

Satura rādītājs

I. Vispārīgie norādījumi	7
II. Armēņu valodas īpašvārdu atveides noteikumi	10
A. Armēņu alfabēts. Transkripcija	10
B. Tabulas armēņu valodas skaņu atveidei latviešu valodā	13
C. Armēņu īpašvārdu latviskas atveidošanas pamatprincipi	22
D. Skaņu atveide rakstībā un izrunā	23
1. Patskaņi	23
1.1. Patskaņu atveide	23
1.2. Patskaņu kvantitāte	27
2. Divskaņi	27
3. Līdzskaņi	29
3.1. Atšķirības armēņu un latviešu līdzskaņu sistēmā	29
3.2. Līdzskaņu atveide	30
E. Starpniekvalodas ietekme uz īpašvārdu atveidi	38
F. Īpašvārdu gramatizācija	41
1. Īpašvārdu dzimte un deklinācija	41
2. Īpašvārdi, ko armēņu valodā veido vairāki komponenti (vārdkopas, salikteni)	45
3. Tulkošanas elementi īpašvārdu atveidē	46
4. Armēņu antroponīmiskā sistēma	47
4.1. Personu identificējošie vārdi	47
4.2. Uzvārdu struktūra	48
4.3. Uzvārdu fonētiskie varianti	52

III. Īpašvārdu un nomenklatūras vārdu saraksti armēņu un latviešu valodā.....	56
A. Ģeogrāfiskie nosaukumi	56
1. Administratīvā dalījuma vienību nosaukumi Armēnijas Republikā.....	56
2. Dabas objektu (kalnu, upju, ezeru) nosaukumi Armēnijas Republikā	89
B. Personvārdi	99
1. Vārdi.....	99
1.1. Vīriešu vārdi.....	99
1.2. Sieviešu vārdi.....	129
2. Uzvārdi	152
C. Nomenklatūras vārdi un citi vārdi, kas bieži sastopami armēņu īpašvārdos	169
1. Ģeogrāfiskajos nosaukumos bieži sastopamie nomenklatūras vārdi.....	169
2. Personvārdu tipiskie komponenti	173
1. pielikums. No personvārdu deminutīvajām formām darinātie uzvārdi	176
2. pielikums. Ievērojamu cilvēku vārdi senatnē un viduslaikos	178
3. pielikums. Vēsturiskās Armēnijas novadi un provinces	183
Literatūra.....	189